

费城交响乐团于 5 月 16 日至 28 日开启 2019 年中国巡演之旅

由音乐总监雅尼克·涅杰瑟贡领衔，致敬中美建交 40 周年

巡演亮点：乐团将于京、沪举行纪念中美建交 40 周年音乐会，在北京进行为期一周的驻地合作项目，首次在南京演出，以及在首届中国国际音乐比赛上进行表演

音乐会及驻地合作项目致力于促进两国人民交流

作为文化传播的桥梁并通过音乐促进意义深远的人文交流，费城交响乐团于 5 月 16 日至 28 日再次来到中国开启 2019 年中国巡演之旅。此次巡演由音乐总监雅尼克·涅杰瑟贡 (Yannick Nézet-Séguin) 领衔，名扬四海的“费城之声”将依次于北京、天津、杭州、南京和上海奏响，出生于上海的中国钢琴家张昊辰也将在演出中担任独奏。作为美国乐团中来华次数最多的团体，费城交响乐团今年将第 12 次访问中国，巡演活动也会与纪念中美建交 40 周年的官方活动同时进行。

费城交响乐团自 1973 年成为首个在华演出的美国交响乐团，多年来在中国各地举办音乐会并积极开展驻地合作项目，在文化和教育领域发挥人文交流的桥梁连接作用，在中国建立起深远而持久的影响力。2019 年的中国巡演将从北京启程至上海结束，并在这两地举行纪念中美建交 40 周年音乐会和相关驻地合作项目，乐团长期的合作伙伴——北京国家大剧院、上海东方艺术中心和上海文化广播影视集团有限公司演艺集团也位于这两座城市。

“再次来到中国巡演让人振奋不已，尤其在这一具有特殊意义的中美建交周年纪念中。”音乐总监雅尼克·涅杰瑟贡讲道，“我们与音乐家、年轻人和观众全情投入的文化交流方式，将使此次巡演变得真正难

忘。2019 年的巡演之旅将让我们与中国及音乐爱好者们的关系进一步加深，我们期待通过音乐为大众带来欢乐与愉悦，并在中美两国的文化和社会之间建立更具意义的联系。”

“自 1973 年费城交响乐团第一次到访中国以来，我们与中国一直有着特殊而紧密的联系。”费城交响乐团团长兼首席执行官马思艺 (Matías Tarnopolsky) 说，“我们很荣幸能够为两国之间的传奇关系继续谱写新的篇章。雅尼克和乐团的音乐家们坚持不懈地分享音乐所带来的强大感染力，并在海外的音乐厅、学校和社区中心间不断开展深入人心的人文交流活动。”

此次巡演中，乐团将首先在北京进行为期一周的驻地合作活动，包括两场音乐会、一场公开彩排、专题讨论会、一场与国家大剧院管弦乐团的室内联袂演出，乐团也将在由中国音乐学院举办的首届中国国际音乐比赛期间进行演出。在这一享有盛誉的比赛的最后一轮演奏会上，费城交响乐团将与三名入围决赛的选手同台演出。该比赛的冠军将获得史无前例的 15 万美元奖金，并签约美国知名经纪公司 Opus 3 Artists 和中国阿姆斯特朗音乐艺术管理有限公司。更多比赛相关信息可访问 www.cimcompetition.org 查询。

巡演第二站将于费城的“姐妹城市”天津举行，在随后的杭州演出之后，乐团将首次在南京进行表演。最后，于上海举办的纪念中美建交 40 周年音乐会和驻地项目，将为今年的巡演画上动人的休止符。

费城交响乐团 2019 年中国巡演行程安排：

北京：5 月 17 日 于国家大剧院举行音乐会

5 月 18 日 于国家大剧院举行纪念中美建交 40 周年音乐会

5 月 20 日 于国家大剧院举行的中国国际音乐比赛中进行表演

天津：5 月 22 日 于天津大剧院举行音乐会

杭州：5 月 24 日 于杭州大剧院举行音乐会

南京：5 月 25 日 于江苏大剧院举行音乐会

上海：5 月 26 日 于上海东方艺术中心举行纪念中美建交 40 周年音乐会

乐团将于巡演中演奏贝多芬的《第六交响曲（“田园”交响曲）》，这一著名的作品是 1973 年乐团访华期间的演奏曲目；舒伯特的《C 大调交响曲（“伟大”交响曲）》；西贝柳斯的《第二交响曲》；与中国钢琴家张昊辰联袂演奏拉赫玛尼诺夫的《帕格尼尼主题狂想曲》；中国作曲家吕其明创作的《红旗颂》；以及与中国女高音歌唱家雷佳合作，全球首演谭盾的声乐协奏曲《九色鹿》。

“我十分荣幸地欢迎费城交响乐团再次来到中国。”美国驻华大使泰里·布兰斯塔德 (Terry Branstad) 说道，“作为 1972 年尼克松总统历史性访华之后首个来华演出的美国交响乐团，它俨然已经是

世界上最为杰出的交响乐团之一，也成为了传播美国文化的先行使者。能欣赏到美国最为伟大的交响乐团来华分享对于音乐的热爱，是一件多么令人振奋的事。”

“1973年，我曾帮助费城交响乐团开拓与中国的文化交流。”费城交响乐团高级顾问、前美国驻华大使卜励德 (Nicholas Platt) 说道，“奥曼迪 (Eugene Ormandy) 大师和音乐家们在当时创造了历史，让中国人民难以忘怀。今天，费城交响乐团凭借 40 多年来相互信任的伙伴关系，正让两国人民的关系更加紧密。”

驻地合作活动

费城交响乐团颇具影响力的驻地合作活动创造了一种双向交流方式，既在音乐会的舞台上展示卓越的艺术造诣，同时在舞台之外的教育和互动活动中展现出无尽的热情。无论是学校课程、医院演出、大师班、与外交官和商界领袖的交流活动，还是社区现场演出，乐团及其合作伙伴都在以颇具意义的方式与社会建立更紧密的链接。

2019年费城交响乐团中国巡演将计划在北京和上海举行大型教育和互动交流活动，包括与中国宋庆龄基金会及国家大剧院合作在北京举办社区活动，以及与美国上海文化广播影视集团和上海爱乐乐团合作在上海科技大学举办活动。

费城交响乐团的中国渊源

费城交响乐团在世界各地巡回演出的历程悠久而杰出，是美国最受欢迎的交响乐团之一。1973年，应理查德·尼克松总统的特别要求，费城交响乐团在指挥家尤金·奥曼迪 (Eugene Ormandy) 的带领下成为第一个在中国演出的美国交响乐团。有四位参加过 1973 年历史性访华的音乐家至今仍留在乐团，分别是小提琴家戴维·布斯和布克·罗，中提琴家雷纳德·爱德华兹以及低音提琴家迈克尔·沙曼。在首次中国巡演 20 年后，乐团于 1993 年再次访问中国，并于 1996 年、2001 年、2008 年和 2010 年多次来华访问，更为 2010 年上海世博会开幕做出贡献。之后，乐团于 2012 年、2013 年、2014 年、2016 年和 2017 年又屡次来华演出。

支持伙伴

2019年费城交响乐团中国巡演得到了重要赞助商和合作伙伴的大力支持。摩根路易斯律师事务所 (Morgan Lewis) 作为乐团在中国的官方法律合作伙伴；美国费城天普大学 (Temple University) 为乐团在中国提供官方教育合作支持。怀特·威廉姆斯律师事务所 (White & Williams, LLP) 为此次巡演中天津演出提供赞助。美国联合航空公司 (United Airlines) 为乐团在中国提供航空服务。费城会议及访客局 (The Philadelphia Convention & Visitor's Bureau) 将连续第六年成为乐团巡演的赞助商。特别鸣谢陈启宗先生及中国文物保护基金会 (香港) 对于庆祝活动的支持，以及故宫博物院的特别支持。宾夕法尼亚州社区和

经济发展局 (The Commonwealth of Pennsylvania Department of Community and Economic Development) 和宾州团队也将为乐团提供巡演支持。

关于费城交响乐团 (The Philadelphia Orchestra)

美国费城交响乐团 (The Philadelphia Orchestra) 以其独一无二的“费城之声”、扣人心弦的艺术魅力、以及在音乐艺术史上无可比拟的先驱精神享誉世界乐坛，至今依然屹立于全球顶级交响乐团之列。乐团不仅坚持秉承卓越的艺术传统、保持最高的艺术水准，更希冀面向未来，通过为国内外观众创造更具震撼力的音乐体验，而不断挑战并超越自身已有的艺术成就。

乐团现任音乐总监雅尼克·涅杰瑟贡新颖的指挥手法与曲目编排风格，对音乐根深蒂固的探求心和无限的热情，以及他与乐团艺术家们通力协作的团队精神，无不为广大音乐爱好者们有目共睹，得到了乐评人和观众的一致追捧。

《纽约时报》(The New York Times) 形容他为“非凡的”指挥家，并补充道“这一闻名全球的乐团展示出了有史以来最出色的声音。”乐团在他的带领下，费城交响乐团重返德意志留声机唱片公司的录音棚。乐团每周日下午通过费城古典音乐频道WRTI 90.1 FM直播音乐会吸引了成千上万的听众。

费城交响乐团通过音乐会、国内外巡演、驻地演出、展演以及灌制唱片等方式，成为代表费城乃至美国而促进全球文化交流的使者。费城交响乐团定期会接到邀请前往世界各地的舞台演出。早在1973年，时任美国总统尼克松就曾邀请费城交响乐团一同访华，成为有史以来第一支到访中国的美国交响乐团，担负了中美两国之间文化、教育、外交交流的桥梁作用。如今，费城交响乐团与中国国家大剧院签署了新的合作协议，在中国主要城市以及其他内地省份进行巡演及驻地合作，已经成为美国政府人才交流的示范项目。

更多关于费城交响乐团的信息，敬请访问：<http://www.philorch.org>

媒体联络：

费城交响乐团

Ashley Berke

电话：215.893.1939

邮箱：aberke@philorch.org

Amanda N. Olszewski

电话：215.893.3136

邮箱：aolszewski@philorch.org

中国地区：

Miao Di 缪迪

罗德公关

电话 : +86-21-53831188-6657

邮箱 : di.miao@rfcomms.com